



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2017. június 20.
(OR. en)

10370/17

DEVGEN 139
ONU 83
ENV 624

AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Dátum:	2017. június 20.
Címzett:	a delegációk
Előző dok. sz.:	10138/17
Tárgy:	Európa fenntartható jövője: Az EU lépései a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó fenntartható fejlesztési menetrend nyomán – A Tanács következtetései (2017. június 20.)

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak az „Európa fenntartható jövője: Az EU lépései a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó fenntartható fejlesztési menetrend nyomán” című, a Tanács 2017. június 20-i 3552. ülésén elfogadott tanácsi következtetéseket.

**Európa fenntartható jövője:
Az EU lépései a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó fenntartható fejlesztési menetrend nyomán**

– A Tanács következtetései –

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA

A fenntartható fejlődés mint átfogó uniós célkitűzés

1. HANGSÚLYOZZA, hogy a fenntartható fejlődés az alapvető európai értékekhez tartozik és az Európai Unió által a Szerződésekben lefektetett átfogó célkitűzés;¹
2. MEGÁLLAPÍTJA, hogy az Európai Unió és a tagállamok a saját hatáskörükbe tartozó területeken felelősséggel tartoznak azért, hogy a fenntartható fejlődésre irányulóan nemzeti, regionális és globális szinten koherens módon előmozdítsák egy átalakító erejű menetrend megvalósítását, valamint kezeljék azon nemzeti, regionális és globális szintű hatásokat, amelyeket a tevékenységük fejt ki a fenntartható fejlődés gazdasági, társadalmi és környezeti vetületeiben;
3. EMLÉKEZTET arra, hogy az EU és tagállamai vezető szerepet játszottak abban a folyamatban, amely az „Alakítsuk át világunkat: a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó fenntartható fejlesztési menetrend”² (a továbbiakban: a 2030-ig szóló menetrend) és annak 17 fenntartható fejlesztési célja elfogadásához vezetett az Egyesült Nemzetek Szervezete Közgyűlésének 2015. szeptemberi ülésén;
4. TUDATÁBAN VAN ANNAK, hogy a szegénység minden formájának és dimenziójának, így a mélyszegénységnek a felszámolása a fenntartható fejlődés elengedhetetlen követelménye, és elkötelezi magát arra, hogy a millenniumi fejlesztési célokra építve – és egyúttal a kezelve a meg nem valósított célokat – kiegyensúlyozott és integrált módon megvalósítsa a fenntartható fejlődést annak mindhárom vetületében, ugyanakkor MEGÁLLAPÍTJA, hogy a fenntartható fejlesztési célok univerzális természetűek és jelentős paradigmaváltást képviselnek;

¹ Az EUSZ 3. cikkének (3) bekezdése és ez EUMSZ 21. cikkének (2) bekezdése.

² [A/RES/70/1](#)

5. ÚJÓLAG MEGERŐSÍTI, hogy az EU és tagállamai teljes mértékben elkötelezettek ezen átalakító erejű és ambiciózus menetrend mellett, valamint hogy az EU és tagállamai nagy jelentőséget tulajdonítanak a menetrend megvalósításának mint az emberek, a bolygónk, a jólét, a béke és a partnerség érdekében végrehajtandó cselekvési tervnek;
6. HANGSÚLYOZZA, hogy a fenntarthatósággal kapcsolatos kihívások kölcsönösen függenek egymástól, így azokra csak akkor lehet hatékonyan működő megoldást találni, ha a fenntartható fejlesztési célok közötti összefüggéseket holisztikus és koherens módon közelítjük meg, minden szinten figyelembe véve a fenntartható fejlesztés három vetületét;
7. HANGSÚLYOZZA, hogy az EU és tagállamai elkötelezettek amellet, hogy 2030-ig elérjék a 17 fenntartható fejlesztési célt, biztosítva, hogy senki ne maradjon le, és arra törekedve, hogy először a legnehezebb helyzetben levőknek nyújtsanak támogatást; KIEMELI, hogy a társadalmi befogadás előmozdítása érdekében minden szereplő részéről fokozottabb erőfeszítésekre van szükség, és különös figyelmet kell szentelni a hátrányos, veszélyeztetett vagy marginalizálódott helyzetben lévő csoportoknak, így a gyermekeknek, az időseknek, a fogyatékossággal élő személyeknek, az LMBTI-személyeknek és az öslakosoknak; MEGÁLLAPÍTJA, hogy különös figyelmet kell fordítani a fiatalokra, a nőkre és a leányokra mint a változás alakítóira; KIEMELI, hogy a szegénység, illetve az egyes országokon belül és az egyes országok között tapasztalható egyenlőtlenség sokrétű problémájának megoldása átfogó és tartós belső és külső intézkedéseket kíván, ahogyan az is, hogy mindenkinek legyen lehetősége kiteljesíteni képességeit mind a jelenlegi generációban, mind a jövő generációiban;
8. MEGÁLLAPÍTJA, hogy a társadalmi és gazdasági fejlődés függ bolygónk természeti erőforrásainak fenntartható felhasználásától, valamint hogy a biológiai sokféleség kritikus alapját képezi a földi életet támogató rendszernek, amelytől jelenlegi és jövőbeli jólétünk függ; HANGSÚLYOZZA, hogy az éghajlatváltozás korunk egyik legnagyobb kihívása, és TOVÁBBRA IS ELKÖTELEZETT annak holisztikus kezelése iránt minden szinten; MEGERŐSÍTI arra vonatkozó szilárd elhatározását, hogy tartósan megvédje bolygónkat és annak természeti erőforrásait, többek között azáltal, hogy alapvető változtatásokat vezet be társadalmainkban a termékek előállítására és fogyasztására, illetve szolgáltatások nyújtására és igénybevételére vonatkozóan;

9. KIEMELI, hogy a jó kormányzás, a jogállamiság, a demokrácia, valamint a hatékony és elszámoltatható intézmények a békés és inkluzív társadalom előfeltételeit képezik; ÚJÓLAG MEGERŐSÍTI, hogy az EU és tagállamai jogalapú megközelítést fognak alkalmazni, amely kiterjed minden emberi jogra, és ezzel párhuzamosan előmozdítják a befogadást és a részvételt, a megkülönböztetésmentességet, az egyenlőséget, a méltányosságot, az átláthatóságot és az elszámoltathatóságot;
10. HANGSÚLYOZZA, hogy a nemek közötti egyenlőség központi jelentőségű uniós érték, mely az EU jogi és politikai keretének szerves részét képezi; A nők és leányok társadalmi szerepvállalása, emberi jogaik és alapvető szabadságaik teljes körű érvényesítése kulcsfontosságú a fenntartható fejlesztési célok mindegyikének megvalósítása szempontjából, és a 2030-ig szóló menetrend egészében érvényesítendő; HANGSÚLYOZZA, hogy a nemek közötti egyenlőség elengedhetetlen a béke és a biztonság, a mindenki számára méltányos gazdasági fejlődés és a fenntartható fejlődés megvalósításához; MEGERŐSÍTI, hogy az EU-nak és tagállamainak a nemek közötti egyenlőség szempontjait érvényesítő, átformáló erejű szakpolitikákat kell kidolgoznia és végrehajtania, mivel ezek kulcsszerepet játszanak a fenntartható fejlesztési célok sikeres elérésében;
11. EMLÉKEZTET arra, hogy a 2030-ig szóló menetrend globális jellegű, egyetemesen alkalmazandó, alapja pedig a globális partnerség, a nemzeti felelősségvállalás és a közös felelősség; továbbá hogy a menetrend megvalósítását segíti a végrehajtás összes lehetséges eszközének mobilizálására vonatkozó átfogó megközelítés alkalmazása, ahogy azt a 2030-ig szóló menetrend szerves részét képező addisz-abebai cselekvési program³ is megfogalmazza; HANGSÚLYOZZA, hogy minden ENSZ-tagállamnak hozzá kell járulnia a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó fenntartható fejlesztési menetrend végrehajtásához, hogy az abban rejlő átformáló erő valóban érvényre jusson, ugyanakkor figyelembe kell venni az egyes nemzetek különböző fejlettségi szintjét és képességeit, és tiszteletben kell tartani a nemzeti szakpolitikákat és prioritásokat;

³ <http://www.un.org/esa/ffd/ffd3/press-release/countries-reach-historic-agreement.html>.

12. a 2030-ig szóló menetrend olyan integrált és átfogó végrehajtására SZÓLÍT FEL, amely során szinergiák jönnek létre az éghajlatváltozásra vonatkozó Párizsi Megállapodás, a szendai katasztrófakockázat-csökkentési keret és egyéb nemzetközi vállalások végrehajtásával; MEGÁLLAPÍTJA, hogy ezek a multilaterális vállalások bizonyították, hogy a globális kérdések megoldása érdekében az ENSZ-tagállamoknak partnerségben kell fellépniük, és egyben azt is, hogy képesek erre; HANGSÚLYOZZA, hogy a békés és fenntartható világ szempontjából kiemelkedően fontos a szabályokon alapuló globális rend, melynek kulcsfontosságú alapelve a multilateralizmus és amelynek középpontjában az Egyesült Nemzetek Szervezete áll;
13. MEGÁLLAPÍTJA, hogy a 2030-ig szóló menetrend ambiciózus végrehajtása lehetőséget és kedvező kilátást jelent az Európai Unió számára; HANGSÚLYOZZA, hogy ambiciózus uniós szakpolitikákra van szükség, amelyekkel kezelhetők a jelenleg az Unió és a világ előtt álló kihívások, valamint hogy a fenntartható fejlesztési célokkal megnyílt a lehetőség az előtt, hogy 2030-ra szociális, környezetvédelmi és gazdasági szempontból is fenntartható társadalom jöjjön létre; HANGSÚLYOZZA, hogy az EU-nak ki kell egészítenie a tagállamoknak a végrehajtás érdekében tett erőfeszítéseit, azokra a területekre összpontosítva, ahol hozzáadott értéket tud biztosítani;
14. ÜDVÖZLI a Bizottság 2016. november 22-i, „A következő lépések Európa fenntartható jövőjéért – Európai fellépés a fenntarthatóságért” című közleményét⁴, amely az első lépés egyrészt a fenntartható fejlesztési célok horizontális érvényesítése felé, másrészt a fenntartható fejlődés szempontjainak mint alapvető fontosságú irányelveknek az összes uniós szakpolitikában – többek között a pénzügyi eszközökön, a beszerzésen és a vállalkozásokkal való partnerségeken keresztül történő – alkalmazása felé, továbbá ÜDVÖZLI a jobb szabályozási eszközök használatát, valamint a Bizottság azon szándékát, hogy gondolkodási folyamatot indít el a 2020 utáni időszakra vonatkozóan;
15. ÜDVÖZLI az Európai Unió kül- és biztonságpolitikára vonatkozó globális stratégiáját, amely megfogalmazza az EU külső tevékenységeivel kapcsolatos stratégiai elképzeléseket és világosan kijelöli a 2030-ig szóló menetrenddel való kapcsolódási pontokat; MEGÁLLAPÍTJA, hogy az Unió prosperitása többek között annak függvénye, hogy nemzetközi gazdasági, pénzügyi és kereskedelmi rendszer nyitott és méltányos-e, valamint hogy a globális közjavakból fenntartható és egyenlő módon lehet-e részesülni; HANGSÚLYOZZA, hogy a fenntartható fejlesztési célok a globális stratégia horizontális dimenzióját képezik;

⁴ 14774/16 – COM(2016) 739 final + ADD 1.

16. ÜDVÖZLI az „Új európai konszenzus a fejlesztési politikáról – A mi világunk, a mi méltóságunk, a mi jövőnk”⁵ című dokumentumról szóló közös nyilatkozat elfogadását, és KIEMELI, hogy a konszenzus a 2030-ig szóló fenntartható fejlesztési menetrend új fejlesztési paradigmáját tükrözi, és így alapvető változást jelent a fejlesztési együttműködésben; ÜDVÖZLI, hogy a konszenzus most először közös elképzelést tükröz és keretet biztosít a fejlesztési politika közös megközelítéséhez, amelyet – a „senkit sem szabad hátrahagyni” elvét szem előtt tartva – mind az uniós intézmények, mind a tagállamok alkalmazni fognak a fejlődő országokkal fenntartott kapcsolataikban;

További lépések a 2030-ig szóló menetrend uniós szintű végrehajtása felé

17. MEGERŐSÍTI, hogy az EU és a tagállamok szilárdan elkötelezettek a 2030-ig szóló menetrend teljes, koherens, átfogó, integrált és hatékony végrehajtása mellett, szoros együttműködésben a partnerekkel és egyéb érdekelt felekkel, többek között szubnacionális szintű hatóságokkal, a civil társadalommal, a magánszférával, a szociális partnerekkel és a tudományos élet képviselőivel; KIEMELI, hogy az EU és tagállamai élen járnak majd ebben a tekintetben;
18. FELKÉRI a Bizottságot, hogy a szubszidiaritás elvének tiszteletben tartása mellett továbbra is irányítsa az EU szakpolitikai keretét, biztosítva, hogy a meglévő és új uniós szakpolitikák összhangban álljanak a fenntartható fejlesztési célokkal és a hozzájuk kapcsolódó célkitűzésekkel; és ezzel járuljon hozzá a mindenki számára biztosítandó egyenlőséghez, az emberi jogok és méltóság érvényesítéséhez, bolygónk egészségének és rezilienciájának megőrzéséhez, a méltányos, inkluzív, békés, és reziliens társadalmak, valamint fenntartható gazdaságok kialakításához;

⁵ 10108/17.

19. SÜRGETI a Bizottságot, hogy 2018 közepére dolgozzon ki olyan, a 2030-ig szóló menetrend szempontjait az összes releváns belső és külső szakpolitikában tükröztető végrehajtási stratégiát, amelyben határidőket, célkitűzéseket és konkrét intézkedéseket határoz meg, és amely figyelembe veszi az EU belső intézkedéseinek globális hatását. E stratégiának olyan világos elképzelésen kell alapulnia, amely meghatározza, hogy a releváns uniós szakpolitikák milyen módon járulnak hozzá a 2030-ig szóló menetrend megvalósításához; FELSZÓLÍTTA a Bizottságot, hogy 2018 közepéig tárja fel a hiányosságokat az összes szakpolitikai területen annak érdekében, hogy felmérje, 2030-ig milyen további lépésekre van szükség az uniós szakpolitikák, a jogalkotás, a horizontális koherenciát biztosító irányítási struktúrák, valamint a végrehajtás eszközei terén;
20. FELKÉRI a Bizottságot, hogy folytasson hatásvizsgálatokat arról, hogyan lehetne a 2030-ig szóló menetrendet és az ahhoz kapcsolódó fenntartható fejlesztési célokat irányelvként horizontálisan érvényesíteni a jelentős és horizontális szakpolitikai és egyéb eszközök és stratégiák közeljövőben végzendő felülvizsgálata során, továbbá az összes releváns érdekelt fél bevonásával határozzon meg világos eljárást a fenntartható fejlesztési célok vizsgálatára és a 2020 utáni időszakra vonatkozó szakpolitikákba való integrációjára; arra ÖSZTÖNZI a Bizottságot és a tagállamokat, hogy vegyék figyelembe a 2030-ig szóló menetrendet, és a fenntartható fejlesztési célokat teljes körűen integrálják az Európa jövőjéről folytatott megbeszélésekbe;
21. HANGSÚLYOZZA, hogy a fenntartható fejlesztési szempontú szakpolitikai koherencia alapvető szerepet játszik a 2030-ig szóló integrált menetrend megvalósításában. A 2030-ig szóló menetrend új lendületet ad az EU-nak és tagállamainak ahhoz, hogy egymást kölcsönösen erősítő szakpolitikákat alakítsanak ki és hajtsanak végre; MEGÁLLAPÍTTA, hogy a fejlesztési szempontú szakpolitikai koherencia – amelynek értelmében a fejlődő országokat valószínűsíthetően érintő szakpolitikákban figyelembe kell venni a fejlesztési együttműködés célkitűzéseit – alapvető fontossággal bír a fenntartható fejlesztési célok elérése szempontjából, valamint jelentősen hozzájárul a fenntartható fejlesztési szempontú szakpolitikai koherencia szélesebb célkitűzéséhez, valamint MEGERŐSÍTI, hogy az EU és tagállamai elkötelezettek amellest, hogy biztosítsák a különböző szakpolitikai ágazatok közötti kapcsolatokat, koherenciát és konzisztenciát a meglévő mechanizmusok – például a Szabályozói Ellenőrzési Testület – felhasználásával, illetve szükség esetén a fenntarthatóság és az átalakulás kihívásainak kezelése érdekében e mechanizmusok módosításával;

Partnerségek és az érdekelt felek részvétele a 2030-ig szóló menetrend végrehajtásában

22. ÚJÓLAG MEGERŐSÍTI, hogy az EU támogatja a hatékony multilateralizmust, különösen az Egyesült Nemzetek (ENSZ) keretében; MEGERŐSÍTI, hogy az EU és tagállamai a továbbiakban is együttműködnek minden érintett érdekelt féllel – ideértve a nemzetközi pénzügyi intézményeket is – annak érdekében, hogy a 2030-ig szóló menetrend végrehajtása a lehető legkoherensebb módon történjen; HANGSÚLYOZZA, hogy a 2030-ig szóló menetrend integrált jellege azt kívánja, hogy végrehajtása, nyomon követése és felülvizsgálata egy olyan ENSZ-rendszer támogatása mellett történjen, amely integráltabb módon működik, és képes rugalmas és hatékony megoldásokat kínálni napjaink globális kihívásaira; ÜDVÖZLI az ENSZ keretében ez irányban már megtett reformlépéseket, és HANGSÚLYOZZA, hogy az EU és a tagállamok támogatják ezt az irányt; VÁRAKOZÁSSAL TEKINT az ENSZ további és átfogó reformjainak – az ügynökségek együttműködésével és az ENSZ rendszerében végzett erőfeszítések egymást kiegészítő jellegének biztosításával történő – hatékony végrehajtása elé és TÁMOGATJA azokat, ideértve, de nem kizárólagosan a négyévenkénti átfogó szakpolitikai felülvizsgálatról szóló 2016. évi határozatában⁶ körvonalazott reformokat;
23. ÜDVÖZLI a G20-ak arra irányuló kötelezettségvállalását, hogy folytassák a 2030-ig szóló menetrenddel kapcsolatos cselekvési tervet, és annak konkrét intézkedéseit láthatóbbá tegyék;
24. EMLÉKEZTET arra, hogy a 2030-ig szóló menetrend végrehajtása minden érdekelt fél közös felelőssége és érdeke, ideértve a nemzeti és a szubnacionális kormányzatokat és hatóságokat, a magánszektor és a beruházókat, a szociális partnereket, a tudományos közösséget és a társadalmi szervezeteket;

⁶ [A/RES/71/243](#)

25. ÜDVÖZLI az európai üzleti és tudományos szféra, és ezen belül a tudományos közösség szerepvállalását, és HANGSÚLYOZZA kulcsfontosságú szerepüket abban, hogy megoldásokat kínáljanak a fenntartható fejlődés területén, előmozdítva a tudomány és a politika összekapcsolását a végrehajtásban, a nyomon követésben és a felülvizsgálatban, és elősegítve a kommunikációt és információmegosztást; RÁMUTAT, hogy a magánszektornak fenntartható megközelítéseket kell alkalmaznia, és el kell köteleződnie a felelős üzleti magatartás mellett, így követnie kell különösen az OECD multinacionális vállalkozásokra vonatkozó iránymutatását és az üzleti vállalkozások emberi jogi felelősségére vonatkozó ENSZ-irányelveket, többek között a több érdekelt felet tömörítő partnerségek keretében, továbbá RÁMUTAT a szociális párbeszéd előmozdításának és az abban való részvételnek a szükségességére. A fenntartható globális értékláncok kialakítása kulcsfontosságú tényező a globális fenntartható fejlődési célok eléréséhez; EMLÉKEZTET a felelősségteljes globális értékláncokról szóló tanácsi következtetésekre⁷, a fenntartható ruhaipari értékláncokról szóló tanácsi következtetésekre⁸, valamint az üzleti vállalkozások emberi jogi felelősségéről szóló tanácsi következtetésekre⁹, és HANGSÚLYOZZA annak fontosságát, hogy e kérdésekben előmozdítsuk az uniós koordinációt;
26. HANGSÚLYOZZA, hogy az uniós polgárok, különösen a fiatalok körében és a magánszférában is tudatosítani kell, hogy a 2030-ig szóló menetrend milyen átalakító erővel bír, ezenkívül növelni kell a lakosság szerep- és felelősségvállalását, valamint a politikai vezetés mértékét a fenntartható fejlesztési célok minden szintre kiterjedő kezelését illetően, hozzájárulva ezzel a globális polgárság kialakításához és a fenntartható fejlesztési célok pozitív átalakító erejének tudatosításához; FELKÉRI a Bizottságot, hogy végezzen ambiciózus kommunikációs és figyelemfelkeltő kampánytevékenységet e tekintetben, többek között az fenntartható fejlődés európai hetének eredményeire építve;
27. HANGSÚLYOZZA a 2030-ig szóló menetrend végrehajtása terén az alulról építkező megközelítésben rejlő potenciált; továbbá HANGSÚLYOZZA a példaértékű projektek több érdekelt fél bevonásával történő kidolgozására, azok replikációjára és fejlesztésére irányuló uniós politika szerepét; E tekintetben ÜDVÖZLI többek között a globális éghajlatvédelmi menetrend sikeres példáját;

⁷ 8833/16.

⁸ 9381/17.

⁹ 10254/16.

28. ÜDVÖZLI, hogy a Bizottság inkluzív, több érdekelt felet tömörítő platformot hozott létre, amelynek alapját a kiegyensúlyozott összetétel adja, többek között tagállami részvétellel; ÖSZTÖNZI a Bizottságot, hogy e célból építsen a már meglevő folyamatokra és hálózatokra; HANGSÚLYOZZA, hogy a platformnak valamennyi érdekelt fél számára lehetővé kell tennie, hogy legjobb gyakorlataival, szakpolitikai ajánlásaival, ötleteivel és innovációs képességével hozzájáruljon a fenntartható fejlesztési célok végrehajtásának uniós megközelítéséhez; a platform többek között a fenntartható fejlődéssel kapcsolatos, már működő hálózatok szakértelmére és a társaktól való tanulás mechanizmusaira épít, így például az európai fenntartható fejlődési hálózatra, azzal a céllal, hogy előmozdítsa és terjessze a vélemények és a legjobb gyakorlatok cseréjét, valamint hozzájáruljon az uniós és tagállami szintű erőfeszítések végrehajtásának vertikális koherenciájához;

A végrehajtás eszközei

29. HANGSÚLYOZZA, hogy a 2030-ig szóló menetrend sikeres végrehajtásához valamennyi vonatkozó szakpolitikai területen a források teljes körének (pénzügyi és nem pénzügyi, nemzeti és nemzetközi, köz- és magánforrások) hatékony kombinációjára lesz szükség; FELKÉRI a Bizottságot, hogy értékelje, a következő többéves pénzügyi keret részét képező programok és eszközök miként állíthatók a 2030-ig szóló menetrend végrehajtásának szolgálatába;

30. Az addisz-abebai cselekvési programmal és a 2030-ig szóló menetrenddel összhangban az EU és tagállamai MOBILIZÁLJÁK és HATÉKONYAN FELHASZNÁLJÁK a végrehajtás valamennyi eszközét, annak érdekében, hogy a fejlődő országokban támogassák a fenntartható fejlesztési célok megvalósítását, megfelelő kötelezettségvállalásaiknak, többek között a fejlesztési politikáról szóló európai konszenzusban említett pénzügyi kötelezettségvállalásoknak; és ennek érdekében mobilizálják a nemzeti és nemzetközi közfinanszírozást és a magánszektor, hatékonyan felhasználják a hivatalos fejlesztési támogatást (ODA), minden szinten előmozdítják a kedvező szakpolitikai környezetet, támogatják a partnereket az adósság- és a közkiadás-kezelés erősítésében, változást hoznak a fejlesztési célú kereskedelem és beruházás ösztönzése révén, és előmozdítják a tudományt, a technológiát, az innovációt és a kapacitásépítést; HANGSÚLYOZZA, hogy az ODA ugyan összecszerűen alacsonynak tekinthető a fejlődő országok egészére nézve, a legkevésbé fejlett országok, valamint az instabil helyzetű és konfliktus sújtotta országok számára továbbra is jelentős finanszírozási forrást jelent, amely abban is fontos szerepet tölt be, hogy kiegészíti a fejlődő országok mindegyike által kifejtett, az egyéb források mozgósítására irányuló erőfeszítéseket;
31. EMLÉKEZTET arra, hogy több uniós szakpolitika és pénzügyi eszköz horizontális módon járul hozzá a fenntartható fejlesztési célok megvalósításához, ideértve a kohéziós politikát, amelynek célja, hogy csökkentse az EU különböző régiói közötti egyenlőtlenségeket;
32. A kereskedelem az inkluzív növekedés és a fenntartható fejlődés egyik kulcsfontosságú tényezője, így a 2030-ig szóló menetrend végrehajtásának is fontos eszköze. Az EU vezető szerepet játszott és játszik abban, hogy a kereskedelem az inkluzív növekedést és a fenntartható fejlődést szolgálja – piacunk a fejlődő országok számára legnyitottabb piac. Az EU aktívan előmozdítja az olyan regionális fejlesztést és integrációt, amelynek segítségével az országok javíthatják versenyképességüket a globális piacon, amely ösztönzi a kereskedelmet, a beruházást és a mobilitást, valamint hozzájárul a béke és a stabilitás előmozdításához; HANGSÚLYOZZA, hogy a közvetlenül az ENSZ 2030-ig szóló menetrendjének elfogadását követően elfogadott „A mindenki számára előnyös kereskedelem” elnevezésű uniós stratégia arra kötelezi az EU-t, hogy olyan fenntartható kereskedelem- és beruházási politikát folytasson, amely a fenntartható fejlődést annak minden vetületével együtt beépíti;

33. ÜDVÖZLI az európai beruházási terv központi részét képező Európai Stratégiai Beruházási Alap tervezett meghosszabbítását (ESBA 2.0), melynek célja, hogy 2020-ig legalább fél billió értékű beruházás mozgósítása valósuljon meg; MEGJEGYZI, hogy az ESBA 2.0 meghosszabbítására irányuló bizottsági javaslatnak az is részét képezi, hogy az infrastruktúra és innováció ablak keretében nyújtott ESBA-finanszírozás legalább 40%-a az éghajlatváltozás elleni fellépést szolgálja;
34. ÜDVÖZLI a külső beruházási tervre irányulóan javasolt kezdeményezést – beleértve az Európai Fenntartható Fejlődési Alapot is – amely ösztönözni fogja a különösen a magánszektorból származó beruházások mobilizálását a fenntartható fejlődés céljára, hozzájárulva egyúttal az irreguláris migráció kiváltó okainak kezeléséhez; MEGJEGYZI, hogy a külső beruházási terv keretében fokozni kell a technikai segítségnyújtást és támogatni kell a reformokat, hogy ezáltal jelentős mértékben növelni lehessen a fejlődő országokban a beruházásokat; HANGSÚLYOZZA, hogy a támogatott fenntartható beruházásoknak összhangban kell állniuk a fenntartható, környezetvédelmi szempontból megfelelő és inkluzív gazdaság irányába történő elmozdulás szándékával, és hogy e beruházások nem lehetnek kedvezőtlen hatással az éghajlatra, nem károsíthatják a környezetet, és nem csorbíthatják az emberi jogokat; EMLÉKEZTET azon célkitűzésére, hogy 2017-ben operatívvá tegye a beruházási tervet;

Nyomon követés, monitoring és felülvizsgálat

35. ELISMERI, hogy a fenntartható fejlesztési célok megvalósítása irányában elért előrehaladás nemzeti, regionális és globális szintű nyomon követése és felülvizsgálata elsősorban a tagállamok feladata, és ÚJÓLAG MEGERŐSÍTI a tagállamok azon kötelezettségvállalását, hogy nemzeti és szubnacionális szinten egyaránt, adott esetben részvételen alapuló módon rendszeresen és inkluzív módon áttekintik az elért eredményeket;
36. HANGSÚLYOZZA annak fontosságát, hogy az eredmények nyomon követése, értékelése és az elszámoltathatóság biztosítása érdekében a fenntartható fejlesztési célok végrehajtásának nyomon követése és felülvizsgálata robusztus, szisztematikus, hatékony, részvételen alapuló, átlátható és integrált módon történjen; ÜDVÖZLI a Bizottság azon szándékát, hogy uniós összefüggésben hozzájáruljon a fenntartható fejlesztési célok megvalósítása irányában tett előrelépés nyomon követéséhez, felülvizsgálatához és az arról való jelentéstételhez, és HANGSÚLYOZZA, hogy ennek a felülvizsgálatnak nem szabad megkettőznie a már létező felülvizsgálati mechanizmusokat, hanem ki kell azokat egészítenie;

37. KIEMELI, hogy a magas szintű politikai fórum (HLPF) globális szinten központi szerepet tölt be 2030-ig szóló menetrend nyomon követésében és felülvizsgálatában, mivel ez az eredmények számbavételének, a felülvizsgálatnak, a párbeszédnek, az egymástól való tanulásnak és a tudomány és a szakpolitika közötti kapcsolat megerősítésének fontos fóruma; HANGSÚLYOZZA annak szükségességét, hogy az EU és az egyes tagállamok által a 2030-ig szóló menetrend végrehajtásában elért eredményekről a magas szintű politikai fórum keretében rendszeres időközönként jelentés készüljön, többek között önkéntes nemzeti felülvizsgálatok révén. Ez hozzá fog járulni ahhoz, hogy polgáraink számára garantálni tudjuk az elszámoltathatóságot; ÜDVÖZLI, hogy már sok tagállam jelentkezett önkéntesen arra, hogy nemzeti beszámolót készítsen a magas szintű politikai fórum számára; és FELKÉRI a Bizottságot, hogy 2019-ig készítse el a magas szintű politikai fórum számára a 2030-ig szóló menetrend EU általi külső és belső végrehajtásáról szóló első jelentést;
38. EMLÉKEZTET arra, hogy a 2030-ig szóló menetrend minőségi, hozzáférhető, időszerű, megbízható és lebontott adatokat tesz szükségessé, hogy ennek köszönhetően a fenntartható fejlődés mindhárom vetületére kiterjedően mérni lehessen a mindenki számára méltányos eredményeket, és ezáltal biztosítható legyen, hogy senki nem marad le; NYUGTÁZZA az ENSZ szintjén a globális mutatók keretének teljessé tétele érdekében végzett munkát; FELKÉRI a Bizottságot és a tagállamokat, hogy lehetőség szerint használják fel a már működő jelentéstételi mechanizmusokból származó adatokat és információkat, és szükség szerint biztosítsák a munka összehangolását a fenntartható fejlesztési célok mutatóival foglalkozó intézményközi és szakértői csoport munkájával, továbbá aktívan támogassák a fenntartható fejlesztési célok mutatóinak mérhetőségét és továbbfejlesztését; HANGSÚLYOZZA, hogy az egyes nyomon követési keretek kidolgozásakor el kell kerülni a párhuzamos munkavégzést; FELKÉRI a Bizottságot és a tagállamokat, hogy támogassák a partnerországokat az adatgyűjtésben és a jelentéstételben;
39. FELKÉRI a Bizottságot, hogy a fenntartható fejlesztési célokat uniós szinten rendszeresen kövesse nyomon, egyebek mellett akkor is, ha az az európai szemeszter összefüggésében releváns, és ennek céljából dolgozza ki a mutatók referenciakeretét, építve a már meglévő mutatókra, valamint a tagállamok, intézmények és nemzetközi szervezetek által biztosított adatokra, az elért eredményeket pedig minőségi szempontból értékelje; továbbá FELKÉRI a Bizottságot és adott esetben a tagállamokat, hogy használják ezt a mutatói keretet az eredmények és tendenciák értékelésére, és azt használják fel a bizonyíték-alapú döntéshozatal céljára;

40. KÖTELEZETTSÉGET VÁLLAL arra, hogy mihamarabb rendszeresen értékelni kezdi a 2030-ig szóló menetrend hatásait a vonatkozó szakpolitikai területeken, azonosítja a végrehajtásbeli hiányosságokat, és meghatároz minden ahhoz szükséges intézkedést, hogy biztosítani tudja a 2030-ig szóló menetrend teljes körű, koherens és hatékony végrehajtását valamennyi releváns szakpolitikai ágazatban, továbbá tanácsi szinten rendszeresen számba veszi a 2030-ig szóló menetrend uniós szintű végrehajtása terén elért eredményeket, és szükség szerint stratégiai iránymutatást nyújt.
-